

IT

SUPPORTO PER FOTOCELLULA DIR

COMPONENTI

1. Base
2. Coperchio

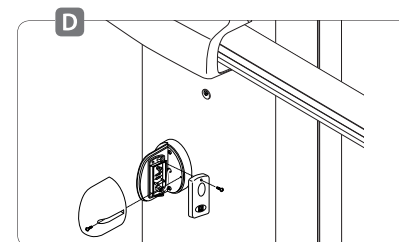
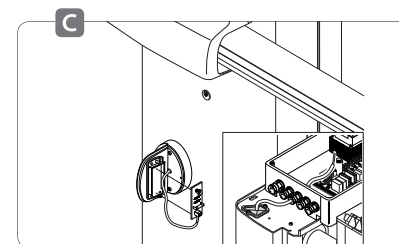
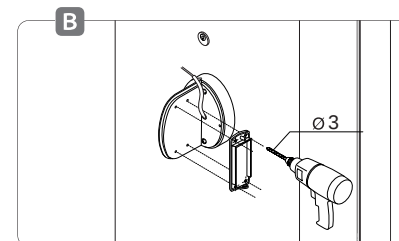
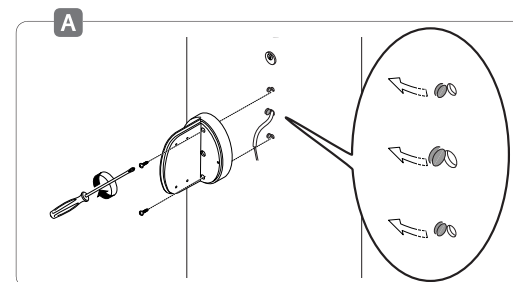
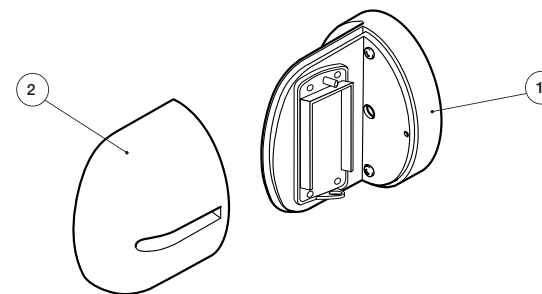
MONTAGGIO

- Togliere i tappi copriforo e fissare la base utilizzando le viti Ø 3,9 x 13 in dotazione **A**.
- Passare il cavo di collegamento nel foro centrale.
- Forare con punta Ø 3 mm e fissare il fondo della fotocellula **B**.
- Fissare la fotocellula e procedere con il collegamento elettrico **C**.
- Fissare il coperchio **D**.

Dismissione e smaltimento - Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.



EN

DIR PHOTOCELL SUPPORT

COMPONENTS

1. Base
2. Cover

MOUNTING

- Remove the hole cover plugs and fasten the base using the issued Ø 3.9 x 13 screws **A**.
- Pass the main connection cable through the central hole.
- Perforate using a Ø 3 mm bit and fasten at the bottom of the photocell **B**.
- Fasten the photocell and make the electrical connection with **C**.
- Fasten the cover **D**.

Dismantling and disposal - Before proceeding it is always a good idea to check your local legislation on the matter. The packaging components (cardboard, plastic, etc) are solid urban waste and may be disposed of without difficulty, simply throw them out in the corresponding recycle bins. Other components (i.e. control boards, transmitter batteries, etc.) may contain hazardous substances. These must therefore be handed over to the specially authorised disposal firms.

DO NOT DISPOSE OF IN NATURE!

The data and information in this manual may be changed at any time and without prior notice.

FR

SUPPORT POUR PHOTOCELLULE DIR

COMPOSANTS

1. Base
2. Couvercle

MONTAGE

- Retirer les bouchons couvrant les orifices et fixer la base au moyen des vis Ø 3,9 x 13 fournies **A**.
- Passer le câble de branchement dans l'orifice central.
- Percer avec un foret de Ø 3 et fixer le fond de la photocellule **B**.
- Fixer la photocellule et réaliser le branchement électrique **C**.
- Fixer le couvercle **D**.

Élimination et mise au rebut - Avant d'effectuer ces opérations il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation. Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, simplement en procédant au recueil différencié pour le recyclage. D'autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises ayant les autorisations nécessaires pour la récupération et l'élimination de ceux-ci.

NE PAS ÉLIMINER DANS L'ENVIRONNEMENT !

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucune obligation d'avertir à l'avance.

G02802

CE



IT Italiano

EN English

FR Français

DE Deutsch

ES Español

NL Nederlands

PT Portugues

PL Polski

RU Русский

www.came.com

CAMEGROUP

DE HALTERUNG FÜR LICHTSCHRANKEN DER SERIE DIR

BESTANDTEILE

1. Sockel
2. Abdeckung

MONTAGE

- Lochabdeckungen entfernen und den Sockel mit den mitgelieferten Schrauben Ø 3,9 x 13 befestigen **A**.
- Das Anschlusskabel durch das mittlere Loch stecken.
- Ein Loch Ø 3 bohren und den unteren Teil der Lichtschränke befestigen **B**.
- Die Lichtschränke befestigen und die elektrischen Anschlüsse vornehmen **C**.
- Abdeckung befestigen **D**.

ES SOPORTE PARA FOTOCÉLULA DIR

COMPONENTES

1. Base
2. Tapa

MONTAJE

- Quitar los tapones cubre-agujero y fijar la base utilizando los tornillos Ø 3,9 x 13 suministrados **A**.
- Pasar el cable de conexión por el orificio central.
- Perforar con punta Ø 3 mm y fijar el fondo de la fotocélula **B**.
- Fijar la fotocélula y efectuar la conexión eléctrica **C**.
- Fijar la tapa **D**.

NL HOUDER VOOR FOTOCÉL DIR

COMPONENTEN

1. Basis
2. Bedekking

MONTAGE

- Verwijder de afsluitingen en zet het onderstel vast met de meegeleverde schroeven Ø 3,9 x 13 **A**.
- Haal de kabel door de opening in het midden.
- Boor met een punt van Ø 3 mm en zet de bodem van de fotocel vast **B**.
- Zet de fotocel vast en maak de elektrische aansluiting **C**.
- Zet de bedekking vast **D**.

Abbau und Entsorgung - Vor der Entsorgung ist es empfehlenswert, sich über die am Installationsort geltenden Vorschriften zu informieren. Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können getrennt gesammelt mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Weitere Bestandteile (Platinen, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten. Sie müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.

NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!

Die in dieser Anleitung angegebenen Daten und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung abgeändert werden.

Desguace y eliminación - Antes de operar es siempre conveniente verificar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación. Los componentes del embalaje (cartón, plástico, etc.) son asimilables a los desechos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin dificultad efectuando la recogida diferenciada para el sucesivo reciclaje de dichos materiales. Otros componentes (tarjetas electrónicas, baterías de los emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes. Se deben quitar de los equipos y entregar a las empresas autorizadas para la recuperación y la eliminación de los mismos.

¡NO DISEMINAR EN EL MEDIOAMBIENTE!

Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

Ontmantelen en slopen - Voordat u dit doet dient u altijd de voorschriften terzake te controleren die gelden in het land van installatie. Verpakkingsafval zoals karton, plastic enzovoort, wordt ingedeeld als normaal huisafval en kan zonder problemen worden verzameld en verdeeld voor afvalrecyclage. Andere componenten zoals printkaarten, de batterijen van zenders enzovoort, kunnen schadelijke stoffen bevatten. Lever deze in bij erkende afvalbedrijven voor beheer van schadelijk afval.

VERVUIL HET MILIEU NIET MET AFVAL!

De gegevens en informatie die in deze handleiding staan, kunnen op elk ogenblik en zonder verplichting tot waarschuwing vooraf worden gewijzigd.

PT SUPORTE PARA FOTOCÉLULA DIR

COMPONENTES

1. Base
2. Tampa

MONTAGEM

- Retire as tampas dos furos e fixe a base a usar os parafusos Ø 3,9 x 13 fornecidos **A**.
- Passe o cabo de ligação no furo central.
- Fure com ponta Ø 3 e fixe o fundo da fotocélula **B**.
- Fixe a fotocélula e efectue a ligação eléctrica **C**.
- Fixe a tampa **D**.

PL WSPORNIK DO MONTAŻU FOTOKOMÓREK DIR (NA OBUDOWIE SZLABANU, POD RAMIENIEM)

ELEMENTY

1. Podstawa
2. Pokrywa

MONTAŻ

- Wyjąć zatyczki i przykręcić je do podstawy śrubami Ø 3,9 x 13 znajdującymi się w wyposażeniu **A**.
- Przeprowadzić przewód przez centralny otwór.
- Wykonać otwór przy użyciu wiertła Ø 3 i przymocować dolną część fotokomórki **B**.
- Przytwierdzić fotokomórkę po czym wykonać połączenie elektryczne **C**.
- Zamocować pokrywę **D**.

RU КРОНШТЕЙН ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ФОТОЭЛЕМЕНТА DIR

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

1. Основание
2. Крышка

МОНТАЖ

- Вытащите заглушки и закрепите основание на тумбе, используя прилагающиеся саморезы Ø 3,9 x 13 мм **A**.
- Просуньте кабель подключения через центральное отверстие.
- Просверлите отверстие диаметром Ø 3 мм и прикрепите основание фотоэлемента **B**.
- Установите фотоэлемент и выполните электрические подключения **C**.
- Зафиксируйте крышку **D**.

Desmantelamento e eliminação - Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação. Os componentes da embalagem (papelão, plástico, etc.) podem ser considerados resíduos sólidos urbanos e podem ser eliminados sem qualquer dificuldade, simplesmente efectuando a colecta selectiva para sua reciclagem. Outros componentes (placas electrónicas, baterias dos transmissores, etc.) podem conter substâncias tóxicas. Portanto, devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos.

NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!

Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados suscetíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigação de prévio aviso.

Złomowanie - Przed przystąpieniem do złomowania, zawsze należy zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu instalacji. Elementy opakowania (karton, plastik, itd.), są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi i mogą być likwidowane bez żadnej trudności, wykonując selektywną zbiórkę odpadów do ponownego przerobu. Inne elementy (karty elektroniczne, baterie, itd.) mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające. Należy je zatem usunąć i przekazać do zakładów wyspecjalizowanych w celu ich utylizacji

NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

Вывод из эксплуатации и утилизация - Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия. Упаковочные компоненты (картон, пластмасса и т.д.) — твердые отходы, утилизируемые без каких-либо специфических трудностей. Необходимо просто разделить их так, чтобы они могли быть переработаны. Они должны передаваться компаниям, имеющим лицензию на их переработку в соответствии с действующим законодательством местности.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

Все данные и информация, содержащиеся в этом руководстве, могут быть изменены в любое время и без предварительного уведомления.